



TRANSPORTBOX WHEELED TROLLEY CAISSE DE TRANSPORT À ROULETTES

(DE) (AT) (CH)

TRANSPORTBOX

Gebrauchsanweisung

(FR) (BE)

CAISSE DE TRANSPORT À ROULETTES

Notice d'utilisation

(PL)

TRANSPORTER

Instrukcja użytkowania

(SK)

PREPRAVNÝ BOX

Navod na používanie

(DK)

KLAPKASSE MED HJUL

Brugervejledning

(HU)

KÉZIKOCSI

Használati útmutató

(GB) (IE)

WHEELED TROLLEY

Instructions for use

(NL) (BE)

TRANSPORTBOX

Gebruiksaanwijzing

(CZ)

PŘEPRVNÍ BOX

Návod k použití

(ES)

CARRO PLEGABLE

Instrucciones de uso

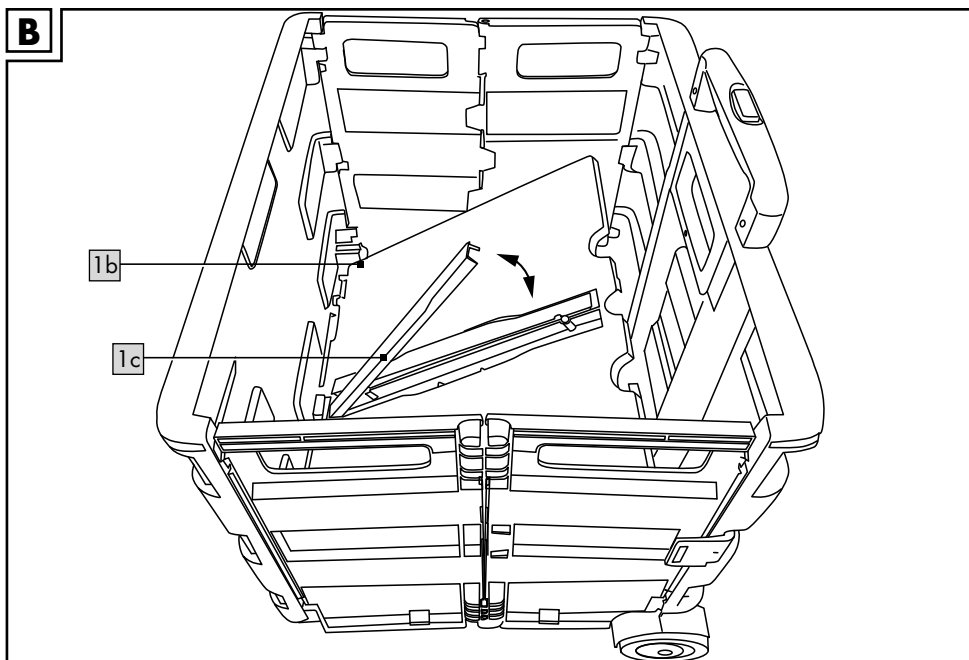
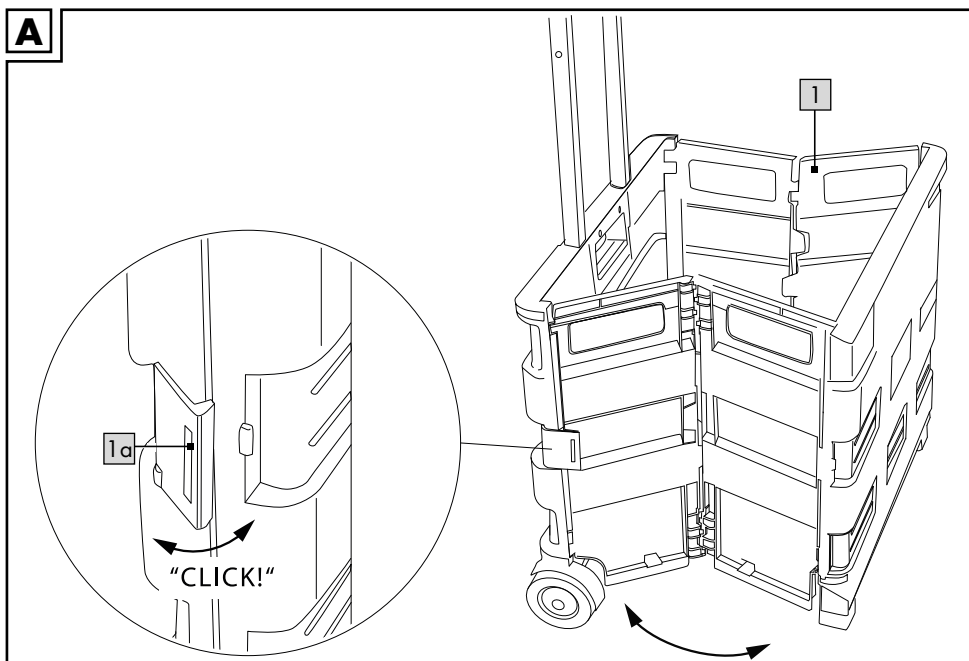
(IT)

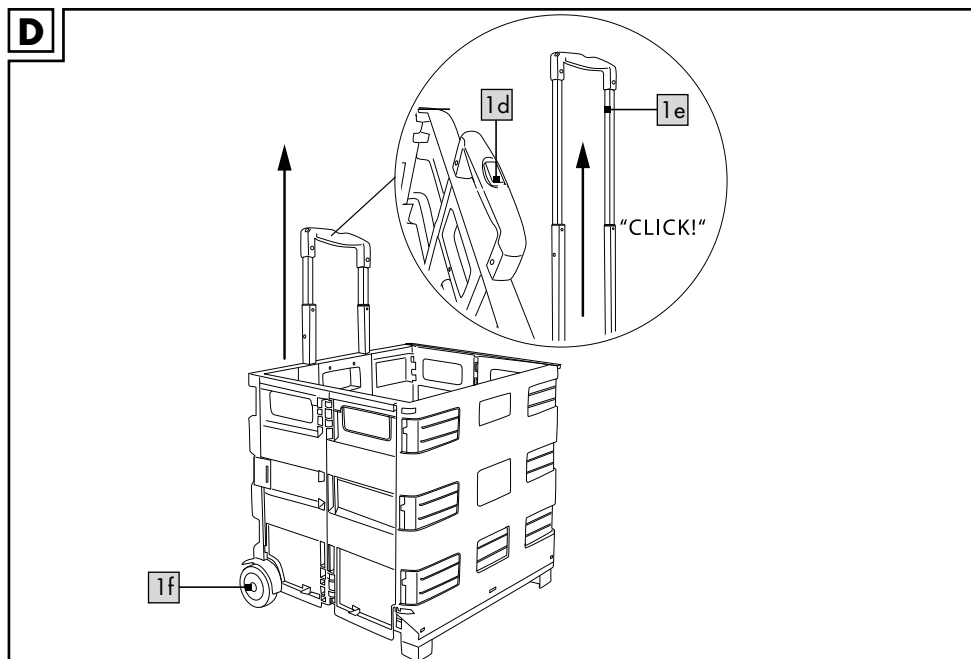
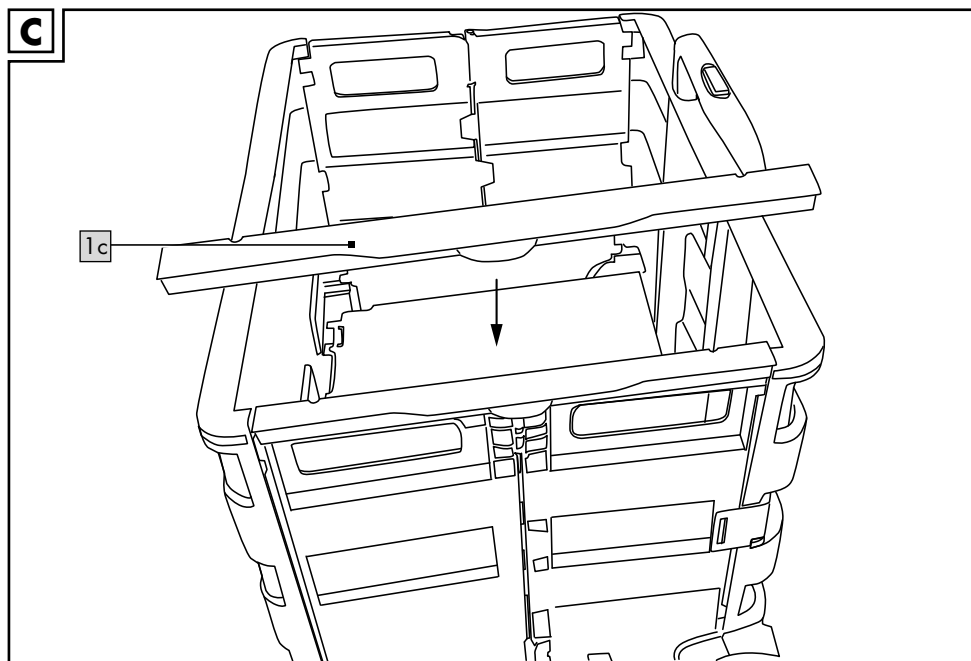
CARRELLO PIEGHEVOLE

Istruzioni d'uso

IAN 467400_2404

(DE) (AT) (CH) (GB) (IE) (FR) (BE) (NL)
(PL) (CZ) (SK) (ES) (DK) (IT) (HU)





Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang

1 x Faltbare Transportbox mit Rollen
1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten



Max. Ladekapazität: 25 kg

Maße:

geöffnet, mit Teleskopgriff, mit Rädern:

ca. 45 x 37,5 x 97 cm (L x B x H)

geöffnet, ohne Teleskopgriff, mit Rädern:

ca. 45 x 37,5 x 40,5 cm (L x B x H)

geöffnet, ohne Teleskopgriff, ohne Räder:

ca. 43,5 x 37 x 40 cm (L x B x H)



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):
09/2024

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Artikel ist eine faltbare Transportbox für den privaten Gebrauch. Der Artikel ist für den Transport von Gegenständen mit einem maximalen Ladegewicht von 25 kg geeignet.

Keine unverpackten Lebensmittel in diesem Artikel transportieren.

Nicht für den Tier- und Personen-Transport zu verwenden.



Sicherheitshinweise

- Lassen Sie Kinder nie unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Kontakt mit scharfen, heißen, spitzen oder gefährlichen Gegenständen vermeiden.
- Überschreiten Sie nicht die max. Ladekapazität von 25 kg.
- Ändern Sie den Artikel nicht so ab, dass Sie unter Umständen Ihre Sicherheit gefährden.
- Verwenden Sie den Artikel nicht im Innenbereich. Auf glatten Oberflächen wie Laminat, Parkett, Holzdielen, Fliesen usw. können die Rollen ihren Halt verlieren und wegrutschen.
- Setzen oder stellen Sie sich nicht auf den Artikel.
- Der Artikel darf nicht zur Beförderung von Personen oder Tieren verwendet werden.
- Nehmen Sie bei der Benutzung des Artikels immer Rücksicht auf andere Personen!
- Achtung! Nicht für unverpackte Lebensmittel geeignet!
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!



Gefahr von Quetschungen der Finger!

- Achten Sie beim Aus- und Einfahren des Teleskop-Griffes sowie beim Aus- und Einklappen des Artikels auf Quetschstellen.

Vermeidung von Sachschäden!

- Meiden Sie Wasser, Öl, Schlaglöcher und sehr raue Oberflächen.

Montage

1. Entfernen Sie sämtliche Transportverpackungen.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass keine Kinder damit spielen können.

2. Öffnen Sie die Klappverschlüsse (1a) an den Seiten des Artikels (1) und klappen Sie diesen auseinander (Abb. A).
3. Klappen Sie den Boden (1b), der sich hochgeklappt in der Innenseite befindet, nach unten (Abb. B).

4. Entnehmen Sie die Seitenverstärkungen (1c) aus dem Boden (Abb. B) und stecken Sie sie auf die Seiten des Artikels (Abb. C).
5. Drücken Sie den Arretierungsknopf (1d) am Teleskop-Griff (1e) und ziehen Sie den Teleskop-Griff so weit nach oben, bis er hörbar einrastet (Abb. D).

Hinweis: Schieben Sie bei Nichtbenutzung des Artikels den Teleskop-Griff (1e) wieder komplett zurück.

Verwendung

1. Befüllen Sie den Artikel.

Hinweis: Befüllen Sie den Artikel nur mit verpackten Lebensmitteln, bis zu einem maximalen Gewicht von 25 kg. Keine Tiere oder Personen im Artikel transportieren.

2. Halten Sie den Teleskop-Griff und kippen Sie den Artikel leicht zu sich heran, bis er nur noch durch die Räder (1f) Kontakt zum Boden hat.
3. Ziehen Sie den Artikel hinter sich her.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. WICHTIG! Leichte Verschmutzungen können mit einem feuchten Reinigungstuch entfernt werden. Benutzen Sie für größere Verschmutzungen Wasser und ein mildes Reinigungsmittel. Anschließend mit einem Reinigungstuch trockenwischen.

Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften.

Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerschwinglich auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind. Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung-/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet.

Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht.
Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 467400_2404

(DE) Kundenservice Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: deltasport@lidl.de

(AT) Service Österreich
Tel.: 0800 447744
E-Mail: deltasport@lidl.at

(CH) Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@lidl.ch

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



Read the following instructions for use carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Package contents

- 1 x foldable transport box with wheels
- 1 x instructions for use

Technical data



Max. weight capacity: 25kg

Dimensions:

opened, with telescopic grip, with wheels:

approx. 45 x 37.5 x 97cm (L x W x H)

opened, without telescopic grip, with wheels:

approx. 45 x 37.5 x 40.5cm (L x W x H)

opened, without telescopic grip, without wheels:

approx. 43.5 x 37 x 40cm (L x W x H)



Date of manufacture (month/year):
09/2024

Intended use

The product is a foldable transport box for private use. The product is suitable for carrying products with a maximum load weight of 25kg. Do not carry any unpackaged foodstuffs in this product. Do not use for carrying animals or people.



Safety information

- Never leave children unattended with the packaging materials. There is a risk of suffocation.
- Avoid contact with sharp, hot, pointed or dangerous products.
- Do not exceed the maximum load capacity of 25kg.

- Do not modify the product in a way that might endanger your safety.
- Do not use the product indoors. On smooth surfaces like laminate, parquet, wooden floorboards, tiles, etc., the wheels can lose their grip and slip.
- Do not sit or stand on the product.
- The product may not be used for carrying people or animals.
- Always be considerate of others when using the product!
- Warning! Not suitable for unpackaged foodstuffs!
- Check the product for damage and wear before each use. The product may only be used in good order and condition!



Danger of crushed fingers!

- Watch out for pinch points when pulling the telescopic handle in and out and when folding and unfolding the box.

Preventing damage to the product!

- Avoid water, oil, potholes and very rough surfaces.

Assembly

1. Remove all transport packaging.

Note: Make sure that children cannot play with the packaging materials.

2. Open the latch closure (1a) on the side of the product (1) and unfold the product (Fig. A).
3. Fold down the floor (1b), which is folded up in the inside (Fig. B).
4. Take the side supports (1c) out of the floor (Fig. B) and insert them onto the sides of the product (Fig. C).
5. Push the locking button (1d) on the telescopic handle (1e) and pull the handle up until it audibly clicks into place (Fig. D).

Note: Push the telescopic handle (1e) back down completely again when the product is not in use.

Use

1. Fill the product.

Note: Fill the product with packaged foodstuffs only, up to a maximum weight of 25kg. Do not carry people or animals in the product.

2. Hold the telescopic handle and tilt the product towards you slightly, until only the wheels (1f) are still touching the ground.

3. Pull the product behind you.

Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature.

IMPORTANT! Light stains can be removed with a damp cleaning cloth. For larger stains, use water and a mild cleaning agent.

Wipe dry afterwards with a cloth.

Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects.

The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 467400_2404



Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: deltasport@lidl.co.uk



Service Ireland

Tel.: 11800 101010

E-Mail: deltasport@lidl.ie

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Étendue de la livraison

1 boîte de transport pliable avec roulettes
1 notice d'utilisation

Caractéristiques techniques



Capacité de charge maximale : 25 kg

Dimensions :

ouverte, avec poignée télescopique, avec roulettes : env. 45 x 37,5 x 97 cm (L x l x h)

ouverte, sans poignée télescopique, avec roulettes : env. 45 x 37,5 x 40,5 cm (L x l x h)

ouverte, sans poignée télescopique, sans roulettes : env. 43,5 x 37 x 40 cm (L x l x h)



Date de fabrication (mois/année) :
09/2024

Utilisation conforme à sa destination

L'article est une boîte de transport pliable destiné à un usage privé. L'article est adapté au transport d'objets d'un poids de charge maximal de 25 kg.

Ne transporter aucun aliment non emballé dans cet article.

Ne pas utiliser pour transporter des animaux et des personnes.



Consignes de sécurité

- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Il y a risque d'étouffement.
- Évitez le contact avec des objets tranchants, chauds ou pointus.
- Ne dépassez pas la capacité de charge maximale de 25 kg.
- Ne transformez pas l'article d'une manière qui compromettrait votre sécurité.
- N'utilisez pas l'article à l'intérieur. Les roulettes risquent de perdre leur adhérence et de glisser sur des surfaces lisses comme le stratifié, le parquet, le plancher, les carrelages etc.
- Ne vous asseyez-pas ou ne montez pas sur l'article.
- L'article ne doit pas être utilisé pour le transport de personnes ou d'animaux.
- Tenez toujours compte des autres personnes lors de l'utilisation de l'article !
- Attention ! N'est pas adapté aux aliments non emballés !
- Avant la première utilisation, veuillez vérifier que l'article ne présente aucun dommage ni signe d'usure. L'article ne doit être utilisé que dans un parfait état !



Risque d'écrasement des doigts !

- Faites attention aux points de pincement lors de la sortie et de la rétraction de la poignée télescopique et lors du dépliage et du pliage de l'article.

Éviter les dommages matériels !

- Évitez l'eau, l'huile, les nids de poules et les surfaces très rugueuses.

Montage

1. Retirez tous les emballages de transport.

Remarque : veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec les emballages.

2. Ouvrez les verrous de pliage (1a) sur les côtés de l'article (1) et dépliez-le (fig. A).

3. Rabattre le fond (1b), qui se trouve à l'intérieur lorsqu'il est replié (fig. B).

4. Retirez les renforts latéraux (1c) du fond (fig. B) et placez-les sur les côtés de l'article (fig. C).
5. Appuyez sur le bouton de verrouillage (1d) de la poignée télescopique (1e) et tirez la poignée télescopique vers le haut jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de manière audible (fig. D).

Remarque : lorsque vous n'utilisez pas l'article, poussez à nouveau entièrement la poignée télescopique (1e) vers l'arrière.

Utilisation

1. Remplissez l'article.

Remarque : remplissez l'article uniquement avec des aliments emballés d'un poids maximum de 25 kg. Ne transportez pas d'animaux ou de personnes dans l'article.

2. Tenez la poignée télescopique et inclinez légèrement l'objet vers vous jusqu'à ce qu'il n'entre en contact avec le sol que par les roues (1f).
3. Tirez l'article derrière vous.

Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante.

IMPORTANT ! Les salissures légères peuvent être éliminées avec un chiffon humide. Utilisez de l'eau et un produit de nettoyage doux pour les salissures plus importantes.

Séchez ensuite avec un chiffon.

Mise au rebut



* Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Éliminez le produit et les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales actuelles en vigueur. Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants. Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux à retourner dans le cycle de recyclage. Ce code se compose du symbole de recyclage, représentant le cycle de recyclage ainsi que d'un numéro identifiant le matériau.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme p. ex., les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs ou les pièces fabriquées en verre.

Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique.

Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie. Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

*** Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 467400_2404

(FR) Service France
Tel. : 0800 919 270
E-Mail : deltasport@lidl.fr

(BE) Service Belgique
Tel. : 0800 12089
E-Mail : deltasport@lidl.be

* n'est valable que pour la France

Gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.



Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

Leveringsomvang

1 x opvouwbare krat met wielen

1 x gebruiksaanwijzing

Technische gegevens



Max. laadvermogen: 25 kg

Afmetingen:

geopend, met telescopische greep, met wielen: ca. 45 x 37,5 x 97 cm (l x b x h)

geopend, zonder telescopische greep, met

wielen: ca. 45 x 37,5 x 40,5 cm (l x b x h)

geopend, zonder telescopische greep, zonder

wielen: ca. 43,5 x 37 x 40 cm (l x b x h)



Productiedatum (maand/jaar):

09/2024

Beoogd gebruik

Dit artikel is een opvouwbare krat voor partikulier gebruik. Het artikel is geschikt voor het transport van voorwerpen met een maximaal laadgewicht van 25 kg.

Vervoer geen onverpakte levensmiddelen in dit artikel.

Gebruik het artikel niet voor het vervoer van dieren of mensen.



Veiligheidstips

- Laat kinderen nooit zonder toezicht alleen met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat een kans op verstikking.
- Vermijd contact met scherpe, hete, puntige of gevaarlijke voorwerpen.

- Laad het artikel niet zwaarder dan het maximale laadvermogen van 25 kg.
- Breng geen veranderingen aan het product aan waardoor uw veiligheid in gevaar kan komen.
- Gebruik het artikel niet binnenshuis. Op gladde oppervlakken zoals laminaat, parket, houten vloeren, tegels, enz. kunnen de wielen het contact met de ondergrond verliezen en wegglijden.
- Ga niet op het artikel zitten of staan.
- Het artikel mag niet worden gebruikt voor het transporteren van personen of dieren.
- Houd tijdens het gebruik van het artikel altijd rekening met andere personen!
- Let op! Niet geschikt voor onverpakte levensmiddelen.
- Controleer het artikel vóór het gebruik op beschadigingen of slijtage. Het artikel mag alleen in een perfecte staat gebruikt worden!



Gevaar voor beknelling van vingers!

- Let bij het in- en uitschuiven van de telescopische greep en bij het open- en dichtklappen van de beugels op mogelijke knelpunten.

Voorkomen van materiële schade!

- Voorkom contact met water, olie, gaten in het grondoppervlak en zeer ruwe oppervlakken.

Montage

1. Verwijder al het verpakkingsmateriaal.

Aanwijzing: Voorkom dat kinderen hiermee kunnen spelen.

2. Open de klemsluitingen (1a) aan de zijkant van het artikel (1) en vouw het artikel uit elkaar (afb. A).
3. Vouw de naar binnen omhooggeklapte bodem (1b) naar beneden (afb. B).
4. Verwijder de zijversterkingen (1c) van de bodem (afb. B) en plaats deze op de zijkanalen van het artikel (afb. C).
5. Druk op de vergrendelingsknop (1d) van de telescopische greep (1e) en trek de greep naar boven totdat deze hoorbaar vastklikt (afb. D).

Aanwijzing: Als het artikel niet wordt gebruikt, dient de telescopische greep (1e) geheel ingeschoven te worden.

Gebruik

1. Vul het artikel.

Aanwijzing: Vul het artikel alleen met verpakte levensmiddelen, tot het maximale gewicht van 25 kg. Vervoer geen dieren of personen in het artikel.

2. Houd de telescopische greep vast en kantel het artikel licht naar u toe totdat alleen de wielen (1f) nog contact met de grond hebben.

3. Trek het artikel achter u aan.

Opslag, reiniging

Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog en schoon op kamertemperatuur. BELANGRIJK! Geringe verontreinigingen kunnen met een vochtige schoonmaakdoek worden verwijderd. Bij ernstige verontreinigingen kunt u water met een mild reinigingsmiddel gebruiken. Droog het artikel daarna af met een schoonmaakdoek.

Afvalverwerking



Voer het artikel en de verpakkingsmaterialen af in overeenstemming met de actuele lokale voorschriften. Berg verpakkingsmaterialen (zoals bv. foliezakjes) op buiten het bereik van kinderen. Bijkomende informatie over de afvoer van het onbruikbaar geworden artikel krijgt u bij uw gemeente- of stadsbestuur. Voer het artikel en de verpakking milieuvriendelijk af.



De recyclingcode dient om verschillende materialen voor recyclingdoeleinden te kenmerken. De code bestaat uit een recyclingsymbool voor de recyclingcyclus en een nummer dat het materiaal kenmerkt.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen.

De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten. De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als slijtageonderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen zoals schakelaars of onderdelen die van glas gemaakt zijn.

Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoont dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.

Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantieperiode op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopsom terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet. Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

IAN: 467400_2404

(BE) Service België
Tel.: 0800 12089
E-Mail: deltasport@idl.be

(NL) Service Nederland
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: deltasport@idl.nl

Gratulujemy!

Decydując się na ten produkt, otrzymują Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.



Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję użytkowania.

Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję użytkowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.

Zakres dostawy

1 x składana skrzynka transportowa na kółkach
1 x instrukcja użytkowania

Dane techniczne



Maks. ładowność: 25 kg

Wymiary:

otwarta, z rączką teleskopową, z kółkami:

ok. 45 x 37,5 x 97 cm (dł. x szer. x wys.)

otwarta, bez rączki teleskopowej, z kółkami:

ok. 45 x 37,5 x 40,5 cm (dł. x szer. x wys.)

otwarta, bez rączki teleskopowej, bez kółek:

ok. 43,5 x 37 x 40 cm (dł. x szer. x wys.)



Data produkcji (miesiąc/rok):
09/2024

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt jest składaną skrzynką transportową do użytku prywatnego. Produkt jest przeznaczony do transportu przedmiotów o maksymalnej łącznej wadze do 25 kg.

Nie transportować w skrzynce nieopakowanych produktów żywnościowych.

Nie wykorzystywać do transportu ludzi lub zwierząt.



Wskazówki bezpieczeństwa

- Nigdy nie pozostawiać dzieci bez nadzoru z dostępem do opakowania. Ryzyko uduszenia.
- Unikać kontaktu z ostrymi, gorącymi, zaostrozonymi lub niebezpiecznymi przedmiotami.
- Nie przekraczać wagi maksymalnej 25 kg.
- Nie modyfikować produktu, aby nie wystąpiło zagrożenie dla bezpieczeństwa użytkownika.
- Nie używać tego produktu w pomieszczeniu. Na gładkich powierzchniach takich jak laminat, parkiet, panele, płytki, kółka mogą stracić przyczepność i wpadać w poślizg.
- Nie siadać ani nie stawać na produkcie.
- Nie wolno stosować produktu do transportu osób lub zwierząt.
- Podczas używania produktu należy zawsze zwracać uwagę na inne osoby!
- Ostrzeżenie! Nie używać do transportu nieopakowanych produktów żywnościowych!
- Należy sprawdzić artykuł przed każdym użyciem pod względem uszkodzeń i zużycia. Artykuł może być używany tylko w nienaganym stanie!



Niebezpieczeństwo zmiążdżenia palców!

- Podczas rozkładania i składania rączki teleskopowej oraz podczas rozkładania i składania produktu należy uważać by nie przytrzasnąć palców.

Zapobieganie szkodom materialnym!

- Unikać wody, oleju, wybojów i bardzo nierównych powierzchni.

Montaż

1. Usunąć opakowanie transportowe.

Wskazówka: uważać, aby dzieci nie bawiły się opakowaniem.

2. Otworzyć zatrzaski (1a) po bokach produktu (1) i rozłożyć je (rys. A).

3. Rozłożyć na dole dno (1b), które znajduje się w środku (rys. B).

4. Wyjąć boczne wzmocnienia (1c) z dna (rys. B) i umieścić je po bokach produktu (rys. C).
5. Nacisnąć przycisk blokady (1d) na rączce teleskopowej (1e) i wyciągnąć rączkę teleskopową do góry, do momentu jej słyszalnego zatrzaśnięcia w odpowiedniej pozycji (rys. D).

Wskazówka: gdy produkt jest nieużywany, rączkę teleskopową (1e) należy całkowicie wsunąć z powrotem.

Użytkowanie

1. Należy napęłnić produkt.

Wskazówka: napęłniać produkt tylko opakowaną żywnością, o maksymalnej wadze 25 kg. Nie używać produktu do transportowania zwierząt ani osób.

2. Trzymać rączkę teleskopową i przechylić produkt lekko do siebie, aż kółka (1f) będą miały kontakt z podłożem.
3. Ciągnąć produkt za sobą.

Przechowywanie, czyszczenie

Podczas nieużywania należy zawsze przechowywać produkt w suchym i czystym miejscu, w temperaturze pokojowej.

WAŻNE! Lekkie zabrudzenia można usunąć wilgotną ściereczką. Większe zabrudzenia oczyścić przy pomocy wody z łagodnym detergentem.

Następnie wytrzeć do sucha ściereczką.

Uwagi odnośnie recyklingu



Artykuł i materiały opakowaniowe należy usunąć zgodnie z aktualnie obowiązującymi miejscowymi przepisami. Materiały opakowaniowe (np. worki foliowe) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Szczegółowe informacje na temat sposobów usuwania zużytego artykułu można uzyskać u władz gminnych i miejskich. Artykuł oraz opakowanie należy usunąć w sposób przyjazny dla środowiska.



Kod recyklingu służy do oznaczenia różnych materiałów nadających się do ponownego przetworzenia (recyklingu).

Kod taki składa się z symbolu recyklingu odzwierciedlającego obieg materiałów do ponownego przetworzenia, a także z numeru, który jest oznaczeniem materiału.

Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej

Artykuł został wyprodukowany z najwyższą starannością i pod stałą kontrolą. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH przyznaje klientowi końcowemu na niniejszy artykuł trzy lata gwarancji od daty zakupu (okres gwarancyjny) z zastrzeżeniem poniższych postanowień. Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i wad wykonania. Gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalnemu zużyciu i z tego względu należy je traktować jako części zużywalne (np. baterie) i nie obejmuje części kruchych takich jak przełączniki ani części wykonanych ze szkła.

Wyklucza się roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji w przypadku użycia artykułu w sposób niewłaściwy lub sprzeczny z jego przeznaczeniem lub w sposób wykraczający poza przewidziane przeznaczenie lub poza przewidziany zakres użytkowania lub jeśli wytyczne zawarte w instrukcji obsługi nie były przestrzegane, chyba że klient końcowy udowodni istnienie wady materiałowej lub wady wykonania, która nie wynika z podanych wyżej przyczyn.

Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwarancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu. Prosimy zatem zachować oryginalny dowód zakupu! W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową. W przypadku objętym gwarancją artykuł zostanie – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony, wymieniony lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Z gwarancji nie wynikają żadne inne prawa.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza Państwa ustawowych praw, w szczególności roszczeń gwarancyjnych wobec danego sprzedawcy. W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upływie czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

IAN: 467400_2404

 Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: deltasport@lidl.pl

Srdečně blahopřejeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznámte s tímto výrobkem.



Pozorně si přečtete následující návod k použití.

Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uchovávejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předajte jí i veškerou dokumentaci.

Obsah balení

- 1 x skládací přepravní box na kolečkách
- 1 x návod k použití

Technické údaje



Max. nosnost: 25 kg

Rozměry:

otevřená, s teleskopickou rukojetí, s kolečky:
cca 45 x 37,5 x 97 cm (D x Š x V)

otevřená, bez teleskopické rukojeti, s kolečky:
cca 45 x 37,5 x 40,5 cm (D x Š x V)

otevřená, bez teleskopické rukojeti, bez koleček:
cca 43,5 x 37 x 40 cm (D x Š x V)



Datum výroby (měsíc/rok):
09/2024

Použití dle určení

Výrobek je skládací přepravní box pro soukromé použití. Vozík je určený k převozu předmětů s maximální hmotností nákladu 25 kg.

Nepřevázejte v tomto výrobku žádné nebalené potraviny.

Není použitelný pro převoz zvířat a osob.



Bezpečnostní pokyny

- Nenechávejte děti nikdy hrát si s obalovým materiálem bez dozoru. Hrozí nebezpečí udušení.
- Zabraňte kontaktu s ostrými, horkými nebo nebezpečnými předměty.
- Nepřekračujte maximální ložnou kapacitu 25 kg.

- Neupravujte výrobek takovým způsobem, který by za daných okolností mohl ohrozit Vaši bezpečnost.
- Výrobek nepoužívejte ve vnitřních prostorech. Na hladkém povrchu jako např. laminátové podlahové krytiny, parkety, dřevěné podlahy, dlažba apod. mohou kolečka ztratit svou stabilitu a podklouznout.
- Na výrobek si nesedejte ani nestoupejte.
- Je zakázáno, používat výrobek k přepravě osob či zvířat.
- Při používání výrobku dávejte vždy pozor na ostatní osoby pohybující se ve Vašem okolí!
- Upozornění! Výrobek není vhodný pro nebalené potraviny!
- Ověřte před každým použitím, zda výrobek není poškozen nebo opotřeben. Výrobek smí být používán pouze v bezvadném stavu!



Riziko poranění prstů!

- Při vytahování a zatahování teleskopické rukojeti i při rozkládání a skládání výrobku dávejte pozor na místa, která mohou způsobit pohmožděnin.

Zamezení věcným škodám!

- Při používání výrobku se vyvarujte míst poříšněných vodou či olejem a velmi hrubých povrchů a povrchů s výtluky.

Montáž

1. Odstraňte všechny obal k převozu.

Upozornění: Dbejte na to, aby si s výrobkem nehrály děti.

2. Otevřete záklopné uzávěry (1a) po stranách výrobku (1) a výrobek rozložte (obr. A).
3. Dno výrobku (1b) složené na vnitřní straně vyklopte směrem dolů (obr. B).
4. Ze dna výrobku sundejte postranní výztuhu (1c) (obr. B) a umístěte je na strany výrobku (obr. C).
5. Stiskněte jisticí tlačítko (1d) na teleskopické rukojeti (1e) a teleskopickou rukojeť vytáhněte směrem nahoru, až slyšitelně zacvakne (obr. D).

Upozornění: Pokud výrobek nepoužíváte, teleskopickou rukojeť (1e) opět kompletně zasuňte.

Použití

1. Výrobek naplňte zbožím.

Upozornění: Výrobek používejte pouze pro přepravu balených potravin do maximální hmotnosti 25 kg. Výrobek nepoužívejte pro přepravu zvířat či osob.

2. Držte teleskopickou rukojeť a výrobek lehce nakloňte směrem k sobě tak, aby se podlahy dotýkal pouze kolečky (1f).

3. Výrobek táhněte za sebou.

Uskladnění, čištění

Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý a čistý při pokojové teplotě.

DŮLEŽITÉ: Lehká znečištění je možné odstranit vlhkým hadříkem. Pro větší znečištění použijte vodu a neagresivní čisticí prostředek.

Následně osušte do sucha hadříkem.

Pokyny k likvidaci



Výrobek a obalové materiály likvidujte podle aktuálních místních předpisů.

Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky) nedostupné pro děti.

O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy.

Výrobek a obaly likvidujte ekologicky.



Recyklační kód slouží ke značení

různých materiálů pro proces opětovného zhodnocení (recyklace). Kód sestává

ze symbolu recyklace, který má odrážet proces zhodnocení, a čísla, které označuje materiál.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají běžnému opotřebení, a proto je třeba je považovat za opotřebitelné díly (např. baterie), ani na křehké díly, jako jsou vypínače nebo díly ze skla.

Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplyvají z některé výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly. Při reklamaci se prosím obračejte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamace, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají.

Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

IAN: 467400_2404



Servis Česko

Tel.: 800 143 873

E-Mail: deltasport@lidl.cz

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.



Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Rozsah dodávky

- 1 x transportbur s kolieskami
- 1 x návod na používanie

Technické údaje



Max. kapacita nákladu: 25 kg

Rozmery:

otvorený, s teleskopickým držadlom,
s kolieskami: cca 45 x 37,5 x 97 cm (D x Š x V)
otvorený, bez teleskopického držadla,
s kolieskami: cca 45 x 37,5 x 40,5 cm (D x Š x V)
otvorený, bez teleskopického držadla, bez
koliesok: cca 43,5 x 37 x 40 cm (D x Š x V)



Dátum výroby (mesiac/rok):
09/2024

Určené použitie

Tento výrobok je skladacou prepravkou na súromné použitie. Výrobok je vhodný na prepravu predmetov s maximálnou hmotnosťou 25 kg. V tomto výrobku neprevážajte nebalené potraviny.

Nepoužívajte na prepravu zvierat ani osôb.



Bezpečnostné pokyny

- Nenechávajte nikdy deti bez dozoru v blízkosti obalového materiálu. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.
- Zabráňte kontaktu s ostrými, horúcimi, špicatými alebo nebezpečnými materiálmi.
- Neprekračujte max. nosnosť 25 kg.

- Nerobte také úpravy výrobku, ktoré by mohli za určitých okolností ohroziť vašu bezpečnosť.
- Nepoužívajte výrobok v interiérových priestoroch. Na hladkých povrchoch ako laminát, parkety, drevené podlahy, dlažba atď. môžu kolieska stratiť svoju príľnavosť a šmýkať sa.
- Na výrobok si nesadajte ani sa nestavajte.
- Výrobok sa nesmie používať na prepravu osôb alebo zvierat.
- Pri používaní výrobku berte vždy ohľad na iné osoby!
- Upozornenie! Nevhodné pre nebalené potraviny!
- Pred každým použitím výrobku skontrolujte, či nie je poškodený alebo opotrebovaný. Výrobok sa môže používať len v bezchybnom stave.



Nebezpečenstvo pomliaždenia prstov!

- Dávajte pozor na miesta pomliaždenia pri vysúvaní a zasúvaní výsuvného držadla, ako aj pri rozklápaní a sklápaní výrobku.

Zabránenie vecným škodám!

- Vyhybajte sa vode, oleju, výtlkom a veľmi drsným povrchom.

Montáž

1. Odstráňte všetky prepravné obaly.

Upozornenie: Dbajte na to, aby sa s tým nemohli hrať žiadne deti.

2. Otvorte poklopové uzávery (1a) na bočných stranách výrobku (1) a vzájomne ich rozložte (obr. A).
3. Podlahu (1b), ktorá je vo vnútri vyklopená hore, sklopte dolu (obr. B).
4. Odstráňte z podlahy bočné výstuhy (1c) (obr. B) a umiestnite ich na bočné strany výrobku (obr. C).
5. Stlačte a podržte aretačné tlačidlo (1d) na výsuvnom držadle (1e) a ťahajte držadlo nahor, kým nebudete počuť jeho zapadnutie (obr. D).

Upozornenie: Ak výrobok nepoužívate, výsuvné držadlo (1e) úplne zasuňte.

Použitie

1. Naplňte výrobok.

Upozornenie: Výrobok naplňte len balenými potravinami do maximálnej hmotnosti 25 kg.

Neprepravujte zvieratá alebo osoby vo výrobku.

2. Pridržte teleskopické držadlo a ľahko sklopte výrobok smerom k sebe, až kým sa kolieska nedotknú podlahy (1f).

3. Ťahajte výrobok za sebou.

Skladovanie, čistenie

Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote.

DÔLEŽITÉ! Menšie znečistenie sa dá odstrániť vlhkou čistiacou handričkou. Pri väčších znečisteniach použite vodu a jemný čistiaci prostriedok. Nakoniec osušte čistou handričkou.

Pokyny k likvidácii



Výrobok a obalový materiál zlikvidujte podľa aktuálnych miestnych predpisov.

Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecká) uschovajte mimo dosahu detí.

Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného výrobku dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Výrobok a obal zlikvidujte ekologicky.



Recyklačný kód slúži na označenie rôznych materiálov za účelom vrátenia do kolobehu opätovného používania (recykliácia). Kód pozostáva z recyklačného symbolu pre zobrazenie kolobehu opätovného používania a čísla, ktoré označuje materiál.

Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania.

Záruka sa nevzťahuje na diely, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu a preto sa považujú za diely podliehajúce opotrebovaniu (napr. batérie) alebo krehké diely, ako sú spínače alebo diely vyrobené zo skla.

Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.

Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.

Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú.

Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 467400_2404

(SK) Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-Mail: deltasport@lidl.sk

¡Enhorabuena!

Con su compra se ha decidido por un artículo de gran calidad. Familiarícese con el artículo antes de usarlo por primera vez.



Para ello, lea detenidamente las siguientes instrucciones de uso.

Use el artículo solo de la forma descrita y para los campos de aplicación indicados. Conserve estas instrucciones de uso a buen recaudo. Entregue todos los documentos en caso de traspasar el artículo a terceros.

Alcance de suministro

1 caja de transporte plegable con ruedas
1 instrucciones de uso

Datos técnicos



Capacidad de carga máx.: 25 kg

Dimensiones:

abierta, con asa telescópica, con ruedas:

aprox. 45 x 37,5 x 97 cm (L x F x A)

abierta, sin asa telescópica, con ruedas:

aprox. 45 x 37,5 x 40,5 cm (L x F x A)

abierta, sin asa telescópica, sin ruedas:

aprox. 43,5 x 37 x 40 cm (L x F x A)



Fecha de fabricación (mes/año):
09/2024

Uso previsto

El artículo es una caja de transporte para uso privado. El artículo es apto para el transporte de objetos con un peso de carga máximo de 25 kg.

No se deben transportar alimentos sin envasar en este artículo.

No se puede usar para el transporte de personas ni animales.



Indicaciones de seguridad

- Nunca deje a niños sin supervisión con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia.
- Evite el contacto con objetos afilados, calientes, puntiagudos o peligrosos.

- No exceda la capacidad máxima de carga de 25 kg.
- No modifique el artículo de tal manera que pueda afectar a su seguridad.
- No utilice el artículo en interiores. En superficies lisas como suelo laminado, suelo de parqué, pasillos de madera, losa, etc., las ruedas pueden perder su agarre y resbalar.
- No se sienta o suba nunca sobre el artículo.
- No use el artículo para transportar personas o animales.
- ¡Tenga siempre en cuenta a las personas que le rodean cuando use este artículo!
- ¡Atención! ¡No es apto para el transporte de alimentos sin envasar!
- Compruebe si el artículo presenta desperfectos o signos de desgaste antes de cada uso. ¡El artículo debe emplearse únicamente si se encuentra en perfecto estado!



¡Peligro de aplastamiento de los dedos!

- Al extender y comprimir el asa telescópica y al plegar y desplegar el artículo, tenga cuidado con las partes que le puedan aplastar.

¡Evite daños materiales!

- Evite el agua, el aceite, los baches y las superficies muy ásperas.

Montaje

1. Elimine todo el embalaje de transporte.

Nota: Asegúrese de que los niños no puedan jugar con él.

2. Abra los cierres plegables (1a) a los lados del artículo (1) y despliéguelos (Fig. A).
3. Baje la base (1b), que se encuentra plegada en el interior (Fig. B).
4. Retire los refuerzos laterales (1c) de la base (Fig. B) e insértelos en los lados del artículo (Fig. C).
5. Pulse y mantenga pulsado el botón de bloqueo (1d) en el asa telescópica (1e) y tire del asa hacia arriba hasta que encaje de forma audible (Fig. D).

Nota: Empuje el asa telescópica (1e) completamente cuando no utilice el artículo.

Utilización

1. Llene el artículo.

Nota: Llene el artículo solo con alimentos envasados hasta un peso máximo de 25 kg. No transporte animales ni personas en el artículo.

2. Sujete el asa telescópica e incline ligeramente el artículo hacia usted hasta que solo las ruedas (1f) tengan contacto con el suelo.

3. Tire del artículo por detrás de usted.

Almacenamiento, limpieza

Si no va a utilizarlo, almacene siempre el artículo seco y limpio y a temperatura ambiente. ¡IMPORTANTE! Elimine la suciedad ligera con un paño de limpieza húmedo. Utilice agua y un detergente suave para eliminar suciedades mayores. Después, frote con un paño de limpieza seco.

Indicaciones para la eliminación



Elimine el artículo y los materiales de embalaje conforme a la correspondiente normativa local vigente. Guarde el material de embalaje (como; p. ej.; las bolsas de plástico) fuera del alcance de los niños. En su administración local o municipal podrá obtener más información sobre la eliminación del artículo usado. Elimine el artículo y el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.



El código de reciclaje se emplea para señalar los diferentes materiales para su retorno al ciclo de reciclaje. El código se compone de un símbolo de reciclaje para el ciclo de aprovechamiento y un número que señala el material.

Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios

El artículo ha sido fabricado con gran esmero y sometido a controles constantes. Para el mismo, DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ofrece a los clientes finales particulares una garantía de tres años a contar desde la fecha de compra (periodo de garantía) con arreglo a las condiciones que se exponen a continuación.

La garantía tiene validez únicamente para fallos del material y fabricación. La garantía no cubre las piezas sometidas a un desgaste normal y se consideren por ello piezas de desgaste (p. ej., pilas) así como tampoco a piezas frágiles como interruptores o piezas fabricadas en vidrio o cristal.

Se excluyen derechos derivados de esta garantía, si se ha realizado un uso incorrecto o abusivo del artículo o que no se encuentre dentro del marco del uso o ámbito de uso previstos o si no se ha observado lo recogido en el manual de instrucciones, a no ser que el cliente final demuestre que existen fallos del material o fabricación no derivados de una de las circunstancias expuestas anteriormente.

Las demandas derivadas de la garantía sólo podrán presentarse dentro del periodo de garantía exhibiendo el comprobante de compra original. Le rogamos, por ello, que conserve el comprobante de compra original. El periodo de garantía no se verá prolongado por ningún tipo de reparación realizada con motivo de la garantía, la garantía legal o como gesto de buena voluntad. Esto se aplica también a las piezas sustituidas o reparadas.

Por favor, dirija sus quejas primero a la línea telefónica del servicio de atención al cliente que se indica a continuación o póngase en contacto con nosotros por correo electrónico. Si el caso está cubierto por la garantía, a nuestra elección, repararemos o cambiaremos gratuitamente el artículo o le restituiremos el precio de compra del mismo. De la garantía no se derivan otros derechos.

Esta garantía no limitará sus derechos legales, especialmente los derechos de garantía frente al vendedor correspondiente.

IAN: 467400_2404

ES Servicio España
Tel.: 900 984 989
E-Mail: deltasport@lidl.es

Hjertelig tillykke!

Du har valgt at købe et kvalitetsprodukt. Lær produktet at kende, inden du bruger det første gang.



Det gør du ved at læse nedenstående brugervejledning omhyggeligt.

Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne brugervejledning et sikkert sted. Udlever også alle dokumenter, hvis produktet videregives til en tredjepart.

Leveringsomfang

1 x klapkasse med hjul

1 x brugervejledning

Tekniske data



Maks. lastkapacitet: 25 kg

Mål:

åbnet, med teleskophåndtag, med hjul:

ca. 45 x 37,5 x 97 cm (L x B x H)

åbnet, uden teleskophåndtag, med hjul:

ca. 45 x 37,5 x 40,5 cm (L x B x H)

åbnet, uden teleskophåndtag, uden hjul:

ca. 43,5 x 37 x 40 cm (L x B x H)



Fremstillingsdato (måned/år):
09/2024

Bestemmelsesmæssig brug

Produktet er en foldekasse til privat brug.

Produktet egner sig til transport af genstande med en maksimal lastvægt på 25 kg.

Uindpakkede levnedsmidler må ikke transporteres i dette produkt.

Må ikke anvendes til transport af dyr eller mennesker.



Sikkerhedsanvisninger

- Lad ikke børn lege med emballagematerialet. Der er fare for kvælning.
- Undgå kontakt med skarpe, varme, spidse eller farlige genstande.

- Overskrid ikke den maks. lastkapacitet på 25 kg.
- Produktet må ikke ændres, så det kan udgøre en fare for sikkerheden.
- Produktet må ikke anvendes indendørs. På glatte overflader som laminat, parket, træplanke, fliser osv. kan hjulene miste deres greb og glide.
- Sæt eller stil dig ikke på produktet.
- Produktet må ikke anvendes til transport af personer eller dyr.
- Tag altid hensyn til andre personer ved brug af produktet!
- Pas på! Uegnet til uindpakkede levnedsmidler!
- Kontrollér artiklen for skader eller slid før hver brug. Artiklen må kun bruges i fejlfri tilstand!



Fare for at få fingrene i klemme!

- Pas på ikke at komme i klemme, når teleskophåndtaget køres ind og ud, og når produktet klappes ud og klappes sammen.

Undgå tingsskader!

- Undgå vand, olie, huller og meget ru overflader.

Montering

1. Fjern al transportindpakning.

Bemærk: Sørg for, at børn ikke kan komme til at lege med den.

2. Åbn klaplåsene (1a) på siderne af produktet (1), og klap det ud (fig. A).

3. Klap bunden (1b), der er klappet op indvendigt, ned (fig. B).

4. Tag sideforstærkningerne (1c) op fra bunden (fig. B), og sæt dem på siderne af produktet (fig. C).

5. Tryk på låseknappen (1d) på teleskophåndtaget (1e), og træk det op, indtil det går i indgreb med et klik (fig. D).

Bemærk: Skub teleskophåndtaget (1e) helt ned igen, når produktet ikke er i brug.

Brug

1. Fyld produktet.

Bemærk: Fyld kun produktet med indpakkede levnedsmidler op til en maksimal vægt på 25 kg. Undlad at transportere dyr eller personer i produktet.

2. Hold i teleskophåndtaget, og vip produktet let ind mod dig, indtil kun hjulene (1f) er i kontakt med underlaget.

3. Træk produktet efter dig.

Opbevaring, rengøring

Opbevar altid artiklen tør og ren ved stuetemperatur, når den ikke er i brug.

VIGTIGT! Lettere snavs kan fjernes med en fugtig klud. Brug vand og mildt rengøringsmiddel til vanskeligere snavs. Tør efter med et viskestykke.

Henvisninger vedr. bortskaffelse



Bortskaf artiklen og emballagematerialerne i henhold til aktuelle, lokale forskrifter. Opbevar emballagematerialer (som f.eks. folieposer) utilgængeligt for børn. Yderligere informationer om bortskaffelse af den udtjente artikel kan indhentes hos kommunen. Bortskaf artiklen og emballagen på en miljøvenlig måde.



Genbrugskoden tjener til identifikation af forskellige materialer med hensyn til tilbageførsel til genanvendelseskredsløbet (recycling). Koden består af et genbrugssymbol, som afspejler genanvendelseskredsløbet, og et tal, der identificerer materialet.

Oplysninger om garanti og servicehåndtering

Varen er fremstillet med største omhu og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH yder private slutkunder tre års garanti på varen fra købsdato (Garantifrist) i henhold til følgende bestemmelser. Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl.

Garantien dækker ikke dele, der udsættes for normal slitage og derfor må betragtes som sliddele (f.eks. batterier) eller skræbelige dele såsom afbrydere eller dele, der er fremstillet af glas. Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang. Garantien bortfalder ligeledes ved manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen. Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder.

Garantien kan kun gøres gældende i garantiperioden mod fremvisning af original kvittering. Gem derfor den originale kvittering. Garantiperioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovpligtige garanti eller pr. kulance. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedenstående servicelinje eller kontakte os pr. e-mail. Ved garantisager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien.

Dine lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garantikrav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

IAN: 467400_2404

(DK) Service Danmark
Tel.: 32 710005
E-Mail: deltasport@idl.dk

Congratulazioni!

Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.



Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso.

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

Contenuto della fornitura

1 x trasportino ripieghevole con rotelle

1 x istruzioni d'uso

Dati tecnici



Max. capacità di carico: 25 kg

Misure:

aperto, con manico telescopico, con ruote:

ca. 45 x 37,5 x 97 cm (L x L x A)

aperto, senza manico telescopico, con ruote:

ca. 45 x 37,5 x 40,5 cm (L x L x A)

aperto, senza manico telescopico, senza ruote:

ca. 43,5 x 37 x 40 cm (L x L x A)



Data di produzione (mese/anno):

09/2024

Uso conforme alla destinazione

L'articolo è un trasportino pieghevole per l'uso privato. L'articolo è adatto al trasporto di oggetti dal peso di carico massimo di 25 kg.

Non trasportare alimenti non confezionati in questo articolo. Non utilizzare per il trasporto di animali e persone.



Indicazioni di sicurezza

- Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Pericolo di soffocamento.
- Evitare il contatto con oggetti pericolosi, appuntiti, caldi o affilati.
- Non superare la capacità di carico massima di 25 kg.

- Non modificare l'articolo in modo che possa compromettere la sicurezza in nessuna circostanza.
- Non utilizzare l'articolo in ambienti chiusi. Su superfici lisce come laminato, parquet, pavimento in legno, mattonelle ecc., le rotelle possono perdere aderenza e scivolare.
- Non sedersi e non mettersi mai in piedi sull'articolo.
- L'articolo non può essere utilizzato per il trasporto di persone o animali.
- Quando si utilizza l'articolo prestare sempre attenzione alle altre persone!
- Attenzione! Non adatto ad alimenti non confezionati!
- Prima di ciascun utilizzo, verificare che l'articolo non presenti danni o segni di usura. L'articolo può essere utilizzato solo se in perfetto stato!



Pericolo di schiacciamento delle dita!

- Prestare attenzione ai punti di schiacciamento durante l'apertura e la chiusura del manico telescopico e quando si apre e si chiude l'articolo.

Evitare danni agli oggetti!

- Evitare acqua, olio, buche e superfici molto ruvide.

Montaggio

1. Rimuovere tutto l'imballaggio di trasporto.

Nota: accertarsi che nessun bambino possa giocarvi.

2. Aprire la chiusura (1a) sui lati dell'articolo (1) e aprirli allontanandoli l'uno dall'altro (fig. A).
3. Aprire la base (1b) che è richiusa nel lato interno spingendola verso il basso (fig. B).
4. Staccare i rinforzi laterali (1c) dalla base (fig. B) e inserirli ai lati dell'articolo (fig. C).
5. Premere il pulsante di blocco (1d) sul manico telescopico (1e) e tirarlo verso l'alto fino a quando si incastra in modo udibile (fig. D).

Nota: in caso di non utilizzo dell'articolo, ritirare il manico telescopico (1e) completamente.

Uso

1. Riempire l'articolo.

Nota: riempire l'articolo solo con alimenti confezionati fino ad un peso massimo di 25 kg. Non trasportare persone o animali nell'articolo.

2. Mantenere il manico telescopico e inclinare l'articolo leggermente verso di sé finché le rotelle (1f) non sono a contatto con il pavimento.

3. Tirare l'articolo dietro di sé.

Conservazione, pulizia

In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo a temperatura ambiente in un luogo asciutto e pulito. **IMPORTANTE!** Lo sporco leggero può essere rimosso con un panno umido. Per lo sporco intenso utilizzare acqua e detergente delicato. Quindi asciugare con un panno asciutto.

Smaltimento



Smaltire l'articolo e i materiali della confezione nel rispetto delle attuali normative locali. Conservare i materiali della confezione (come ad es. i sacchetti)

in modo che non siano raggiungibili per i bambini. Presso la propria amministrazione comunale o cittadina è possibile ottenere ulteriori informazioni sullo smaltimento dell'articolo alla fine del suo periodo di impiego. Smaltire l'articolo e la confezione nel rispetto dell'ambiente.



Il codice di riciclaggio serve per indicare i diversi materiali per il loro ritorno al ciclo di riutilizzo (recycling). Il codice è composto da un simbolo di riciclaggio per il ciclo di riutilizzo e da un numero che contraddistingue il materiale.

Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede ai clienti finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni. La garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione.

Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti reattivate in vetro, schermi, accessori vari) nonché a danni derivanti dal trasporto o altri incidenti. Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra.

Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza. Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate.

In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà – a nostra discrezione – da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia.

I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

IAN: 467400_2404

☎ Assistenza Italia
Tel.: 800781188
E-Mail: deltasport@idl.it

Szívből gratulálunk!

Vásárlásával kiváló minőségű terméket választott. Használatba vétele előtt ismerkedjen meg a termékkel.



Figyelmesen olvassa el az alábbi használati útmutatót.

A terméket kizárólag az itt ismertetett módon, a rendeltetésének megfelelően használja. Gondosan őrizze meg a használati útmutatót. A termék továbbadásakor adja át az összes kapcsolódó dokumentumot is.

Csomag tartalma

1 x összecukható szállítódoboz görgőkkel

1 x használati útmutató

Műszaki adatok



Max. terhelhetőség: 25 kg

Méret:

kinyitva, teleszkópos fogantyúval, kerekkel:

kb. 45 x 37,5 x 97 cm (h x sz x ma)

kinyitva, teleszkópos fogantyú nélkül, kerekkel:

kb. 45 x 37,5 x 40,5 cm (h x sz x ma)

kinyitva, teleszkópos fogantyú nélkül, kerek

nélkül:

kb. 43,5 x 37 x 40 cm (h x sz x ma)



Gyártási dátum (hónap/év):

09/2024

Rendeltetésszerű használat

A termék egy összecukható, magáncélú használatra szánt szállítódoboz. A termék tárgyak szállítására szolgál, és legfeljebb 25 kg súllyal terhelhető. Ne szállítson csomagolatlan élelmiszert a termékben. Ne használja állatok és személyek szállítására.



Biztonsági utasítások

- Soha ne hagyjon felügyelet nélkül gyermeket a csomagolóanyaggal. Légutak külső elzáródása miatti fulladásveszély.
- Kerülje az érintkezést éles, forró, hegyes vagy veszélyes tárgyakkal.

- Ne terhelje 25 kg-nál nagyobb súllyal a terméket.
- Ne változtassa meg olyan módon a terméket, hogy azzal adott esetben a biztonságát veszélyeztesse.
- A terméket ne használja beltérben. Sima felületen, pl. laminált padlón, parkettán, hajópadlón, járólapon stb., a kerek veszíthetnek tapadásukból és megcsúszhatnak.
- Ne üljön és ne álljon rá a termékre.
- A terméket nem szabad személyek vagy állatok szállítására használni.
- A termék használata során mindig legyen tekintettel másokra!
- Figyelmeztetés! Csomagolatlan élelmiszerekhez nem alkalmas!
- Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a termék nem sérült vagy kopott-e! A terméket csak kifogástalan állapotban szabad használni!



Ujjak becsípődésének veszélye!

- A teleszkópos fogantyú kihúzásakor és betolásakor, valamint a termék kinyitása és összecukása során ügyeljen arra, hogy ne csípje be az ujját.

Előzze meg az anyagi károkat!

- Kerülje el a vizet, az olajat, a kátyúkat és a nagyon durva felületeket.

Összeszerelés

1. Távolítsa el az összes csomagolóanyagot a termékről.

Megjegyzés: ügyeljen arra, hogy gyermekek ne használhassák játékká a terméket.

2. Pattintsa fel a termék (1) oldalán található rögzítőelemeket (1a), és nyissa szét a terméket (A ábra).
3. Hajtsa le a doboz alját (1b). Ezt a doboz belsőjében találja, felhajtott állapotban (B ábra).
4. Emelje ki az oldalmerevítőket (1c) a doboz aljából (B ábra), és tűzze be a termék oldalába (C ábra).
5. Nyomja be a teleszkópos fogantyú (1e) rögzítőgombját (1d), majd húzza felfelé egészen addig, amíg a nyél hallhatóan be nem kattann a helyére (D ábra).

Megjegyzés: amikor nem használja a terméket, akkor a teleszkópos fogantyút (1e) mindig tolja teljesen vissza.

Használat

1. Helyezze be a szállítani kívánt dolgokat a termékbe.

Megjegyzés: csak becsomagolt élelmiszereket helyezzen a termékbe, max. 25 kg súlyig. A termékben ne szállítson állatokat vagy személyeket.

2. Fogja meg a teleszkópos fogantyút, és döntse a terméket kissé maga felé, amíg az csak a kerekeivel ér a talajhoz (1f).
3. Húzza maga után a terméket.

Tárolás, tisztítás

A terméket mindig száraz, tiszta és szobahőmérsékletű helyen tárolja, ha azt nem használja. FONTOS! Az enyhe szennyeződésekkel nedves törölkendővel tudja eltávolítani. Nagyobb szennyeződések tisztításához használjon vizet és enyhe tisztítószeret. Ezután egy törölkendővel törölje szárazra a terméket.

Tudnivalók a hulladékkezelésről



A terméket és a csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően semmisítse meg. A csomagolóanyagokat (például fóliatasakokat) tartsa távol a gyermekektől. Az elhasznált termék ártalmatlanításával kapcsolatos további információkat a települési vagy városi önkormányzattól tudhatja meg. A terméket és a csomagolást környezetkímélő módon kell ártalmatlanítani.



Az újrahasznosítási kód az újrafelhasználási ciklusba való visszavezetésre (újrahasznosítás) szánt különböző anyagok azonosítására szolgál. A kód az újrahasznosítási ciklus újrahasznosítási szimbólumból és az anyagot azonosító számból áll.

A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató

A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült. A DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év (garancia időtartama) garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint. A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes. A garancia nem terjed ki a szokásos elhasználódásnak kitett, ezért kopó alkatrésznek tekintendő alkatrészekre (pl. elemek), valamint a törékeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra vagy az üvegből készült alkatrészekre.

Kizárásra kerül a garanciaigény, ha a terméket szakszerűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetésszerűen vagy nem az előírt használati körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait, kivéve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba áll fenn, amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered.

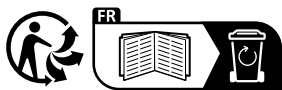
A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is.

Kérjük, hogy reklamáció esetén először az alábbi szervizvonalat hívja, vagy e-mailen keressen minket. Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárat. A garanciából további jogok nem következnek.

A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkorı értékesítıvel szembeni garanciaigényét.

IAN: 467400_2404

(HU) Szerviz Magyarország
Tel.: 06800 21225
E-Mail: deltasport@idl.hu



DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY

 09/2024

Delta-Sport-Nr.: TB-13361

0725.2024 / PM 12:26

IAN 467400_2404